Exercise 1 – Instructions

1. Open the file with its native program.
2. Examine.
3. Perform a word count.
4. Close the file.
5. Open Wordfast Pro 5 (WFP5).
6. From the **Project List** view, create a Project: English (United States) to language of choice.
   1. Use the Create Project icon or drag and drop the source file into WFP5.
7. Name your project
   1. The client is Oracle.
8. Save Project to the *WFP5 Training* > *Projects* folder.
9. Under the *Translation Memory* tab, click on *Create* to create a new TM.
   1. Location “…Training Files/Memories”
   2. Name : oracle\_enus\_ttll\_wfm (replace “ttll” with your target language, e.g. frfr)
10. If you did NOT drag and drop to launch the project creation wizard, add the source file.
11. Click on Create Project.
12. In the **Current Project** view, go to the *Reports* tab and double click on the Analysis file.
13. Compare with MS word count.
14. In the **Current Project** view, go to the *Project Files* tab and double click on the file to open the **TXLF Editor** view.
15. Translate.
    1. Fuzzy matches
    2. Auto-suggestion codes and numbers
    3. Non-breaking spaces
16. Under the *File* tab, click on *Live Preview* icon (Preview drop-down).
17. Under the *File* tab, click on Save File as Translated.